



Spanish Cinema. A Student's guide (Barry Jordan, Mark Allison)

Nancy Berthier

► To cite this version:

Nancy Berthier. Spanish Cinema. A Student's guide (Barry Jordan, Mark Allison). *Secuencias. Revista de historia del cine*, 2006, 24, pp. 119-121. hal-03874350

HAL Id: hal-03874350

<https://hal.science/hal-03874350>

Submitted on 28 Nov 2022

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Menos extenso es el capítulo IV ("Hablar el guión"), dedicado al método de trabajo del autor y donde se trata de la importancia que tiene la "fase oral" en la génesis y modulación de la idea matriz: "Su método —se dice citando a J. L. García Sánchez— se basa en una resistencia a escribir por lo que tiene de cerrar, de parcelar, de comprometerse (...). Es un pretexto para la apertura continua". Se recogen en él varios testimonios de directores con los que ha colaborado Azcona (Ferrerí, Saura, García Sánchez, Berlanga, Pedro Olea, Fernando Trueba, etc.) y se insiste en la función que las tertulias han desempeñado en la gestación de sus guiones.

El capítulo V, que cierra el libro, tiene un interés especialísimo para todo estudioso de la obra de Azcona o de nuestro cine en general, pues consiste en una exhaustiva recopilación de su filmo-bibliografía que abarca 141 páginas y en donde se recogen por orden cronológico datos sobre los filmes en los que ha colaborado, sobre las ediciones de sus guiones y de los textos narrativos propios que han servido de base a películas; se inserta, además, información sobre sus guiones televisivos (incluso sobre los no realizados) y sobre sus colaboraciones teatrales. Todo este cúmulo de datos va "sazonado" con la inserción de abundantes comentarios del propio Azcona, de sus estudiosos o de los directores con los que ha colaborado, referidos a la gestación de los guiones o a las circunstancias y vicisitudes de su filmación.

Una completa bibliografía cierra este trabajo, que está destinado a convertirse en una obra de referencia ineludible y cuya lectura no dudo en recomendar. Aunque uno —cuestión de gustos— hubiera pedido una mayor sistematización y una mayor claridad expositiva.

JOSÉ ANTONIO PÉREZ BOWIE

SPANISH CINEMA. A STUDENT'S GUIDE

Barry Jordan y Mark Allison

Londres

Hodder Arnold, 2005

256 páginas

16,99 libras esterlinas



Desde hace unos veinte años, las publicaciones anglosajonas sobre cine español se han ido desarrollando regularmente a medida que se iba imponiendo en los cursos de las universidades la presencia de la cultura hispánica. Hoy en día, la investigación tanto norteamericana como británica tiene un nivel de madurez indudable (se compartan o no sus planteamientos), en particular gracias a los trabajos de Marvin D'Lugo, Marsha Kinder, Peter Besas, Peter Evans, Jo Labanyi, Paul Julian Smith y Kathleen Vernon, para atenerse a unos pocos representantes de una lista que, de quererla exhaustiva, sería interminable. El cine español como campo de investigación en Estados Unidos y Gran Bretaña ocupa un lugar destacado, sea dentro de las ramas de los estudios filmicos, del hispanismo, de los estudios culturales o de la historia. Este fenómeno no sólo se ha de relacionar con el auge de la lengua y la cultura hispánicas en los países anglófonos sino también con el desarrollo de los estudios sobre cine en general (y sobre cine europeo en particular) y, por fin, con la buena salud del cine español contemporáneo que lo convierte en un objeto de estudio más apetecible. La circulación de las películas, facilitada por la red internet, hace menos difícil la tarea de estudiar unos corpus cinematográficos extranjeros.

El libro *Spanish Cinema. A Student's Guide*, escrito por Barry Jordan y Mark Allison, y publicado en Londres en el año 2005, se puede considerar, en cierta manera, como el resultado de esta especie de

boom. Los dos autores, ambos profesores en la Universidad de Leicester (Modern Languages), ya han publicado varios textos sobre cine español (o cultura hispánica). En el caso de este libro, no se trata de una investigación en el sentido clásico de la palabra. Se dirige a un público estudiantil anglófono mediante una síntesis, presentada bajo la forma de una guía de 229 páginas, que pretende abarcar todos los aspectos del cine español desde sus orígenes hasta hoy en día.

Para llevar a cabo tan difícil tarea y cumplir con la dimensión evidentemente didáctica de este tipo de publicación, los autores han organizado su presentación en torno a varios ejes que se complementan. En una primera parte, desarrollan en unas treinta páginas la historia del cine español desde 1896 hasta el año 2003. A pesar de que un lector un poco enterado del tema no descubra nada que no esté en libros anteriores (pero obviamente no se destina el texto a dicho lector), se puede apreciar la capacidad de síntesis de los autores que ponen énfasis en los grandes momentos de la historia del cine español. Las múltiples referencias a autores anglosajones o españoles, que permiten al estudiante profundizar en ciertos aspectos, testimonian la honradez de los autores que precisan sus fuentes.

Después de esta visión diacrónica, el libro se estructura en torno a cinco capítulos sintéticos elaborados a partir de categorías fundamentales de la teoría del cine: "Film Studies Basics: Technique, Narrative and Style", "Autorship", "Genre", "Stars" y "Representation". El objetivo de esta parte del libro es doble: servir de iniciación al estudio filmico presentando los avances de la teoría en los últimos diez años (marco teórico) y profundizar el estudio del cine español, completando la visión histórica del primer capítulo, muy alusiva. Notemos que la parte teórica se fundamenta esencialmente en un corpus anglosajón. Este marco teórico induce ciertas opciones que reflejan unas preocupaciones (y unos instrumentos) que a veces pueden parecer algo reductores, visto desde el otro lado del océano, pero cuya presencia se entiende perfectamente dentro de la cultura anglosajona (sobre la teoría del "género", por ejemplo). No obstante, se puede apreciar la voluntad didáctica de los autores y la claridad de su presentación. Por otra parte, a pesar de que, al fin y al cabo, el marco teórico pueda aplicarse a cualquier corpus filmico, los autores desarrollan

unos ejemplos de los que a veces consiguen sacar conclusiones muy pertinentes sobre la especificidad del cine español. Al estar inmersos los autores en una cultura anglosajona pero a la vez muy enterados de la realidad de la cultura hispánica, proponen una visión *desde fuera*, atenta a lo que, en el cine español, es *diferente* (por ejemplo, acerca del cine musical). Es muy interesante el enfoque a menudo comparativo que adoptan. A pesar del tamaño modesto del libro (comparado con la inmensidad del corpus), los autores no ceden a una visión este-reotipada y si, de hecho, están muy presentes los directores o filmes consagrados fuera de España (Buñuel, Saura, Almodóvar, Amenábar), tampoco se reduce únicamente a ellos el estudio y se enfocan aspectos menos conocidos del cine español. Y, sobre todo, en estas cinco partes como en la primera, el importante número de referencias críticas que se introduce testimonia el buen conocimiento de las fuentes y permite conferirle al libro un innegable papel introductorio, proporcionando a los estudiantes unos instrumentos de trabajo que les permitan seguir adelante.

El último capítulo, "Film Studies and Film Theory", en cambio, es algo ambiguo. Empieza con una buena síntesis de la historia de la crítica y de la teoría del cine a nivel internacional. Sin embargo, el acercamiento se limita esencialmente a hacer un repaso a las revistas de cine en España desde el periodo del mudo hasta hoy en día. Repaso, de hecho, excelente y muy nutrido. Pero falta una parte sobre el desarrollo en España de los estudios sobre el cine nacional, tanto a nivel de publicaciones como de su difusión en el marco de coloquios o su inclusión a nivel de la investigación universitaria (el último párrafo alude a ello pero sin mayor profundización). En cuanto a la teoría del cine, se enfoca con cierto desprecio, terminando el texto señalando la superioridad de los estudios anglosajones cuyas traducciones al castellano, según los autores, esperan ansiosamente los estudiantes españoles. No se alude a los esfuerzos de ciertos autores españoles en el campo de la teoría de la imagen (Santos Zunzunegui, Román Gubern, Vicente Sánchez Biosca, por mencionar algunos ejemplos).

El texto se complementa con un glosario bilingüe (español/inglés) de los principales términos utilizados en los estudios de cine, muy útil, así como con una importante bibliografía, dividida en

dos secciones, libros en inglés (doce páginas) y libros en español (cinco páginas). Esta bibliografía es muy nutrida y actualizada respecto con lo que se ha escrito sobre cine español, en particular en Estados Unidos y Gran Bretaña, lo cual de por sí es interesante, ya que permite comprobar el *boom* del que hablábamos. Sin embargo, la clasificación por idiomas conlleva unas desventajas: primero, al mezclarse los libros y artículos sobre cine español y sobre teoría del cine, presentados por orden alfabético, no aparece claramente el corpus crítico sobre cine español ni se ordena en función de periodos o problemáticas. Por otra parte, en la bibliografía en castellano, menos desarrollada, faltan varias obras de referencia (por ejemplo, el libro de Román Gubern sobre el cine de la Segunda República o estudios sobre cine y guerra civil) y en cambio se incluyen libros de mera divulgación que no se apoyan en una verdadera investigación. Por fin, la presentación bilingüe de las referencias excluye todo lo que se haya escrito sobre el cine español en otros idiomas, excepto algún que otro libro traducido al castellano, revelando el carácter parcial de las fuentes. Claro está que esto también se explica por el contexto de publicación del libro y el género al que pertenece. A pesar de estos reparos, es sumamente apreciable que exista esta guía, que se convertirá tal vez en la fuente de la que beban futuros especialistas de cine español en Estados Unidos y Gran Bretaña.

NANCY BERTHIER

DE LA FOTO AL FOTOGRAMA. FOTOGRAFÍA Y CINE DOCUMENTAL: DOS MIRADAS SOBRE LA REALIDAD

Rafael R. Tranche (ed.)

Madrid

Ocho y Medio. Libros de Cine /Ayuntamiento de Madrid, 2006

299 páginas

20 euros



Este libro, editado conjuntamente por Ocho y Medio. Libros de Cine y el Ayuntamiento de Madrid, forma parte de la reciente edición de Documenta Madrid 2006. En ese sentido, tiene que ver con un acontecimiento puntual, y quienes tuvieran la fortuna de asistir al festival entenderán como complementarios el libro y el ciclo de películas dedicado a los autores de los que aquí se habla. Los que, por las razones que fuera, no pudimos estar allí, vemos estas páginas impresas sobre todo como un punto de referencia, pionero en la bibliografía española sobre el tema de las relaciones entre fotografía y cine en su vertiente documentalista o de no ficción.

Estas relaciones son complejas. La relativa sinonimia documental/no ficción es fácilmente aplicable, en la actualidad, al audiovisual, pero si hablamos de no ficción para la fotografía el término rechina, quizás porque se sigue manejando para este medio otro tipo de categorías, que oponen la fotografía *documental* a la de *creación*, a la *publicitaria*, etc. Sólo por eso, el libro tendría ya, *a priori*, un interés teórico importante. Pero su organización interna, debida a su editor Rafael R. Tranche, intenta conjugar los problemas teóricos con la explicación